



ÉMI-TÜV

Product tests on sample called "BALAKRYL UNI
LESK" based on agreement
No. 1353050

Client:
PPG TRILAK Kft.
1238 Budapest, Grassalkovich út 4.

Based upon Test report No. R-1353050, we hereby attest
that the sample

BALAKRYL UNI LESK

Distributed by PPG TRILAK Kft. according to our tests

COMPLY WITH

Regulation (EC) No. 1935/2004 of the European
Parliament and of the council on materials and articles
intended to come into contact with food and
Commission Regulation (EU) No. 10/2011 on plastic
materials and articles intended to come into contact
with food and
Commission Regulation (EU) 2018/213 on the use of
bisphenol A in varnishes and coatings intended to
come into contact with food.

The product is suitable for painting surfaces made out
of hardwood that come into short-term contact with dry
food.

Valid until: 06/12/2022 or the change of product,
production technology and concerning regulation.

Budapest, 06 12 2019



Süvegesné Váradi Gabriella

Gabriella Süvegesné Váradi
Head of KERMI Department
ÉMI-TÜV SÜD Kft.

Remark: The result relates only to the items tested. No extract, abridgment or abstraction from a test report / attestation may be published or used to advertise a product without the written consent of the Head of ÉMI-TÜV SÜD Ltd., KERMI Department. The results contained in the test report apply only to the particular samples tested and to the specific test carried out.

ÉMI-TÜV SÜD Kft., KERMI Department,
H-1043 Budapest, Dugonics u. 11., Telefon: +36 1 210-9570

TUV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆
証書 ◆
ATTESTATION

OSVĚDČENÍ

Testy výrobku ze vzorku s názvem „BALAKRYL UNI LESK“
Dle smlouvy
č. 1353050

Klient:
PPG TRILAK Kft.
1238 Budapešť, Grassalkovich út. 4

Na základě zprávy o testování č. R-1353050 tímto osvědčujeme, že vzorek

BALAKRYL UNI LESK

distribuovaný společností PPG TRILAK Kft., podle našich testů

VYHOVUJE

nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami, nařízení Komise (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami a nařízení Komise (EU) 2018/213 o použití bisfenolu A v lacích a nátěrových hmotách určených pro styk s potravinami.

Výrobek je vhodný pro povrchovou úpravu dřevěných povrchů, které přicházejí do krátkodobého styku se suchými potravinami.

Platí do : 06.12.2022 nebo do změny produktu, výrobní technologie a příslušných předpisů

V Budapešti, 6.12.2019

[pečeť TÜV SÜD]

[podpis]
Gabriella Süvegesné Váradi
vedoucí oddělení KERMI
ÉMI TÜV SÜD Ltd.

Poznámka: Výsledky se vztahují pouze k testovaným předmětům. Bez písemného souhlasu vedoucího oddělení KERMI, ÉMI TÜV SÜD Ltd. nesmí být zveřejněn výpis, výtah ani abstrakt zprávy o testování. Výsledky uvedené ve zprávě o testování se vztahují pouze k testovaným vzorkům a použitým testovacím postupům.

ÉMI-TÜV SÜD Kft., odd. KERMI
H-1043 Budapešť, Dugonics u. 11., Telefon: +36 1 210-9570

Překlad proveden dne / Translation executed on this 14/07/2020

Jako tlumočnice jazyka anglického, jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Ostravě ze dne 23.6.2000, č.j. Spr 2263/2000, a vedená u Krajského soudu v Praze, Spr 4139/2000, stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

As a sworn translator to English, appointed by the Regional Court in Ostrava, Czech Republic, on June 23, 2000, file no. Spr 2263/2000, registered with the Regional Court in Prague, file No. Spr. 4139/2000, I hereby confirm this is a true translation of the attached document.

Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem tlumočnického deníku / Interpreter's Register No.:

Mgr. Lucie Ektilahová
tlumočnice/Sworn Translator



Lucie Ektilahová

11452

OSVEDČENIE

Testy výrobku zo vzorky s názvom „BALAKRYL UNI LESK“
Podľa zmluvy
č. 1353050

Klient:
PPG TRILAK Kft.
1238 Budapešť, Grassalkovich út. 4

Na základe správy o testovaní č. R-1353050 týmto osvedčujeme,
že vzorka

BALAKRYL UNI LESK

distribovaná spoločnosťou PPG TRILAK Kft., podľa našich testov

VYHOVUJE

nariadeniu Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1935/2004
o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami,
nariadeniu Komisie (EÚ) č. 10/2011 o materiáloch a predmetoch
z plastov určených pre styk s potravinami a
nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/213 o použití bisfenolu A v lakoch
a náterových hmotách určených pre styk s potravinami.

Výrobok je vhodný pre povrchovú úpravu drevených povrchov, ktoré
prichádzajú do krátkodobého styku so suchými potravinami.

Platí do: 06.12.2022 alebo do zmeny produktu, výrobnéj
technológie
a príslušných predpisov

V Budapešti, 6.12.2019

[pečať TÜV SÜD]

[podpis]

Gabriella Süvegesné Váradi
vedúca oddelenia KERMI
ÉMI TÜV SÜD Ltd.

Poznámka: Výsledky sa vzťahujú iba na testované predmety. Bez písomného súhlasu vedúceho
oddelenia KERMI, ÉMI TÜV SÜD Ltd. nesmie byť zverejnený výpis, výťah ani abstrakt správy
o testovaní. Výsledky uvedené v správe o testovaní sa vzťahujú iba na testované vzorky a
použitie testovacie postupy.

ÉMI-TÜV SÜD Kft., odd. KERMI
H-1043 Budapešť, Dugonics u. 11., Telefón: +36 1 210-9570

Preklad vykonaný dňa 17.07.2020

Ako tlmočníčka jazyka anglického, menovaná rozhodnutím Krajského súdu v Ostrave zo dňa 23.6.2000, ref. č. Spr 2263/2000, a vedená pri Krajskom súde v Prahe, Spr 4139/2000, stvrdzujem, že preklad súhlasí s textom pripojenej listiny.

Tlmočnický úkon je zapísaný pod poradovým číslom tlmočnickeho denníka 11752.

Mgr. Lucie Ektilahová
tlmočníčka

odtlačok okrúhlej pečiatky:
Mgr. Lucie Ektilahová
tlmočníčka jazyka anglického

podpis nečitateľný

Tlumočnická doložka:

Jako tlumočnick jazyka slovenského jmenovaný rozhodnutím předsedkyně Krajského soudu v Brně ze dne 25. 5. 1998 číslo Spr. 2683/97 potvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny. V překladu jsem neprovedl žádné opravy. Tlumočnický úkon je zapsán

pod poř. č.: 32 / 2020 tlumočnického deníku.

V Praze, dne 20.4.2020

Tlmočnícka doložka:

Ako tlmočník jazyka slovenského menovaný rozhodnutím predsedníčky Krajského súdu v Brne zo dňa 25. 5. 1998 číslo Spr. 2683/97 potvrdzujem, že preklad súhlasí s textom pripojenej listiny. V preklade som nevykonala žiadne opravy. Tlmočnícky úkon je zapísaný

pod por. č.: 32 / 2020 tlmočnickeho denníka.

V Prahe, dňa 20.4.2020

